

轉授一切所需的權力予體育發展局局長黃有力學士或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與楊道禮建築師事務所有限公司簽訂“體育發展局總部辦公室重整之可行性評估及初步概念設計”合同。

二零零八年十二月十八日

社會文化司司長 崔世安

### 更正

鑑於刊登於二零零八年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組的第42/2008號社會文化司司長批示的中文及葡文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定，更正如下：

原文為：“……為澳門博物館及觀音蓮花苑……”

現應為：“……為澳門博物館行政大樓、澳門博物館大樓及觀音蓮花苑……”。

鑑於刊登於二零零八年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第135/2008號社會文化司司長批示的中文及葡文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定，更正如下：

原文為：“……為澳門博物館及觀音蓮花苑……”

現應為：“……為澳門博物館行政大樓、澳門博物館大樓及觀音蓮花苑……”。

二零零八年十二月十六日

社會文化司司長 崔世安

二零零八年十二月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

São subdelegados no presidente do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de avaliação da viabilidade de reestruturação e de elaboração do projecto preliminar das instalações da sede do Instituto do Desporto, a celebrar com a empresa «Omar Yeung Arquitectura Limitada».

18 de Dezembro de 2008.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

### Rectificações

Tendo-se verificado uma inexactidão nas versões chinesa e portuguesa do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 42/2008, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 18/2008, II Série, de 30 de Abril, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à sua rectificação:

Onde se lê: «...do Museu de Macau e no Centro Ecuménico Kun Iam...»

deve ler-se: «... do Edifício Administrativo do Museu de Macau, do Edifício do Museu de Macau e no Centro Ecuménico Kun Iam...».

Tendo-se verificado uma inexactidão nas versões chinesa e portuguesa do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 135/2008, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 46/2008, II Série, de 12 de Novembro, procede-se, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, à sua rectificação:

Onde se lê: «...do Museu de Macau e no Centro Ecuménico Kun Iam...»

deve ler-se: «... do Edifício Administrativo do Museu de Macau, do Edifício do Museu de Macau e no Centro Ecuménico Kun Iam...».

16 de Dezembro de 2008.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Dezembro de 2008. — O Chefe do Gabinete, *Alexis Tam Chon Weng*.

### 運輸工務司司長辦公室

#### 第 38/2008 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

#### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 38/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda: